

NÁVOD K POUŽITÍ



RUGER® SUPER REDHAWK® & ALASKAN®

DVOJČINNÝ REVOLVER



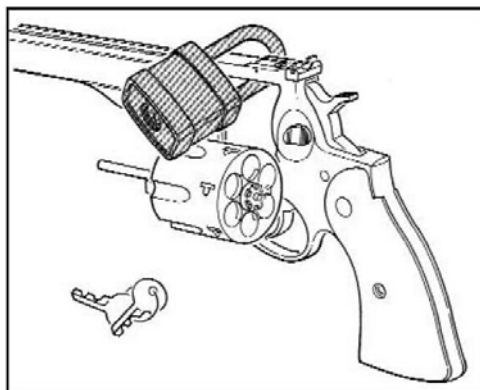
**PŘED POUŽITÍM TÉTO STŘELNÉ ZBRANĚ SI
PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A UPOZORNĚNÍ**

Dovozce do ČR:

MPI CZ s.r.o.
Pod Vinicí 12, Praha 4
www.mpicz.com

NÁVOD K INSTALACI ZÁMKU

 UPOZORNĚNÍ - POUŽITÍ ZÁMKŮ	
	• Zbraň držte vždy namířenou bezpečným směrem, a to i při instalaci nebo odstraňování zámku. • Před instalací zámku se vždy ujistěte, že zbraň není nabitá. • Neinstalujte zámky na lučik; při instalaci nebo odstraňování zámku mějte prsty i zámek mimo lučik i spoušť. • Zbraně, munici a klíče ukládejte odděleně a bezpečně, mimo dosah dětí a mládeže. Nenechávejte klíč v zámku uložené zbraně. • Nepokoušejte se použít zbraň s instalovaným zámkem; můžete tím zbraň poškodit. • Zámky jsou důležitou součástí bezpečnostních opatření, nenahrazují však povinnost bezpečného zacházení se zbraní a řádného uložení zbraně. Pamatujte, že jakékoli mechanické zařízení může být při dostatku času, znalostí, odhodlání a vybavení překonáno.
ZÁMKY POUŽÍVEJTE BEZPEČNĚ A ODPOVĚDNĚ	



Správná instalace zámku s revolverem Redhawk & Alaskan.



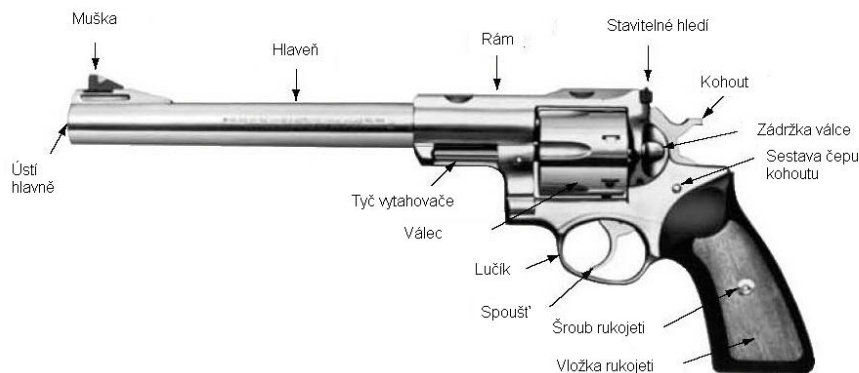
OBECNÉ INFORMACE A MECHANICKÉ CHARAKTERISTIKY

RUGER REDHAWK & ALASKAN je dvojčinná střelná zbraň, speciálně konstruovaná pro použití těžkých nábojů typu Magnum. Unikátní prodloužení rámu dovoluje použití zcela obklopujících střenek jakékoliv požadované konfigurace. Toto uspořádání snižuje celkovou hmotnost a podílí se na výborném vyvážení zbraně. Válec a výklopná konzole revolveru REDHAWK & ALASKAN se uzamyká přímo do rámu, jak vzadu na válci, tak i vpředu na konzoli. Vyhazovač nábojnic slouží pouze jako vyhazovač – neotáčí se spolu s válcem. Celý mechanismus je snadno rozebíratelný bez nástrojů a nářadí, včetně sestavy válce a výklopné konzole, na malé množství konstrukčních uzlů pro účely kontroly a čištění. Vnitřní součástky se montují buď vrchem nebo spodem rámu rukojeti; tudíž není třeba žádná odnímatelná bočnice. Výsledný dvojitý spojitý rám se významně podílí na výjimečné pevnosti a spolehlivosti těchto revolverů. Revolver RUGER REDHAWK & ALASKAN je vybaven spoušťovou pákou spojenou přímo se spouští. Pojistka spoušťové páky zajišťuje, že bicí kohout může být udeřít na

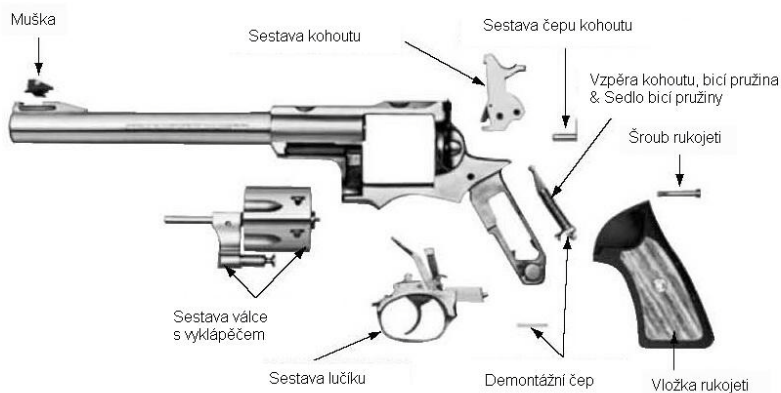
zápalník pouze je-li spoušť stisknuta zcela dozadu. Jde o vnitřní pojistku.

Nomenklatura

Obr.1



Obr.2



I přes veškeré žádoucí vlastnosti, s revolvry Ruger – stejně jako se všemi palnými zbraněmi – musí být vždy zacházeno s důslednou pozorností na správné bezpečnostní návyky a musí být pravidelně kontrolovány k zajištění náležité funkčnosti.

MUNICE

Revolvery RUGER SUPER REDHAWK v ráži .44 Magnum jsou komorovány pro munici ráže .44 Rem,a 44 S&W Special. Revolvery RUGER SUPER REDHAWK v ráži .454 Casull jsou komorovány pro munici ráže .454 Casull,a 45 Colt. Revolvery Ruger jsou konstruovány pro použití munice příslušné ráže vyráběné v souladu s mezinárodními standardy. Ujistěte se, že používáte munici správné ráže.

POZNÁMKA K MUNICI

Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo zranění vzniklá v důsledku použití vadné, nestandardní, přebíjené munice nebo munice jiné, než pro kterou je zbraň původně komorována.

 UPOZORNĚNÍ - JSTE VE STYKU S OLOVEM	
	Při střelbě ze střelných zbraní v nedostatečně odvětrávaných prostorách, čištění střelných zbraní, manipulaci s municí budete ve styku s olovem a jinými látkami, jejichž působení je v některých zemích považováno za příčinu vzniku některých vrozených vad a jiných zdravotních problémů. Vždy zajistěte dostatečné odvětrání a dbejte na pečlivé umytí rukou.
PŘI STŘELBĚ A ČISTĚNÍ ZBRANÍ JSTE VE STYKU S OLOVEM	

MANIPULACE

Nošení: Revolver REDHAWK & ALASKAN můžete nosit se náboji ve všech komorách. Pokud je bicí kohout i spoušť zcela v přední poloze, je spoušťová páka vybočena ze střelbyschopné pozice směrem dolů a bicí kohout je opřený o rám.

 UPOZORNĚNÍ - MANIPULACE	
	Je-li spoušť držena vzadu, může zbran vystrelit pokud kohout uderí do přenášecí páky. Stisknutí spouště přitom nemusí být úmyslné. Jakákoli situace, kdy spoušť dosáhne své zadní polohy a umožní přenášecí páce dostat se mezi kohout a zápalník, může zapříčinit vystřelení náboje před zápalníkem.
NIKDY NEUPUSTTE ANI NEUDESTE REVOLVER – NATAŽENÝ CI NENATAŽENÝ. NOSTE REVOLVER A ZACHÁZEJTE S NÍM TAKOVÝM ZPŮSOBEM, ABY NA KOHOUT ANI NA SPOUŠŤ NEDOPADL ŽÁDNÝ ÚDER.	
NIKDY NENOSTE ŽÁDNÝ REVOLVER S NATAŽENÝM KOHOUTEM NEBO SPOUŠŤÍ ZADRŽOVANOU VZADU	

SUCHÝ NÁCVIK

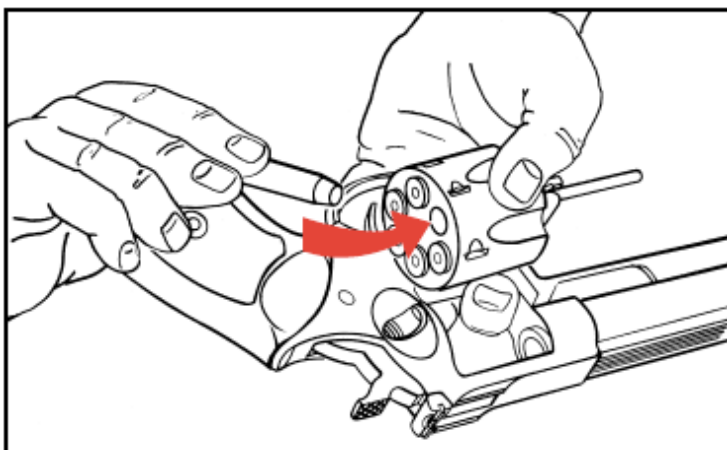
Suchý nácvik je nácvik stisků spouště s nenabitou zbraní. S revolvry RUGER REDHAWK & ALASKAN lze provádět suchý nácvik bez rizika poškození zápalníku nebo vnitřních součástí.

Před manipulací se ujistěte, že revolver není nabitý. Neprovádějte suchý nácvik s nasazeným bezpečnostním plastovým diskem na válci.

NABÍJENÍ A STŘELBA

Při nabíjení se vždy se ujistěte, že revolver míří bezpečným směrem a nemá natažený kohout.

1. Stiskněte záchyty válce a vyklopte válec doleva z rámu do nabíjecí polohy.



2. Vložte náboj a jemným pohybem zavřete válec tak, aby byl bezpečně jištěn zádržkou. Neotvírejte, ani nezavírejte válec švihem.



3. Revolver je nyní připraven ke střelbě, a to buď v dvojčinném režimu úplným stisknutím spouště po celé dráze jejího chodu, nebo v jednočinném režimu tím, že nejprve natáhneme bicí kohout. Chod spouště je pak značně kratší a lehčí, což je preferováno při terčové střelbě.

4. **NEDOTÝKEJTE SE SPOUŠTĚ, DOKUD NECHCETE VYSTŘELIT.**
5. **PŘI STŘELBĚ NEDRŽTE REVOLVER ZA HLAVEŇ ANI VÁLEC.**

VYPUŠTĚNÍ KOHOUTU

Je-li kohout vašeho revolveru natažen a vy si přejete vypustit jej zpět do jeho přední pozice (v níž spocívá na rámu), postupujte následovně: **ZACHOVÁVEJTE PŘI VYPUŠTĚNÍ KOHOUTU NEJVYŠŠÍ MOŽNOU OPATRNOST, NEBOŽ SKLOUZNUTÍ PALCE BĚHEM TOHOTO PROCESU MŮŽE VÉST K**

NEŽÁDOUCÍMU VÝSTŘELU, POKUD JE SPOUŠŤ DRŽENA VZADU.

1. Ujistěte se, že revolver míří bezpečným směrem

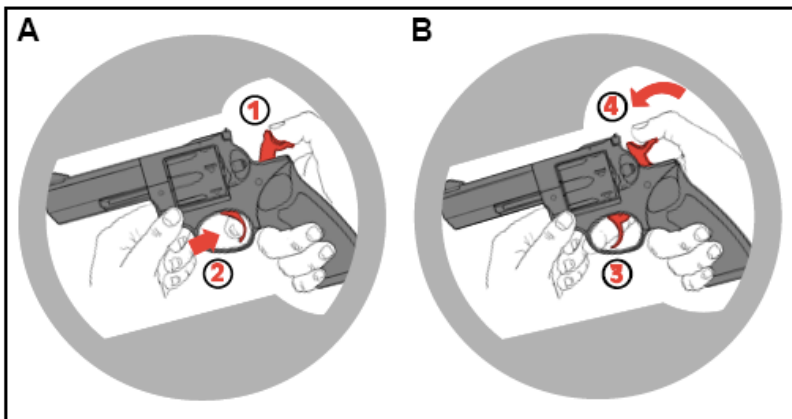
2. Ujistěte se, že obě ruce máte suché a že nejsou žádným způsobem omezovány – rukavicemi, obvazy, prochladnutím apod.

3. Uchopte revolver (jste-li pravák) tak, že palec a ukazovák vaší levé ruky pevně drží rám zbraně vpředu před lučikem. Tak může vaše levá ruka revolver plně ovládat.

4. Umístěte váš pravý palec pevně na palečník kohoutu, a poté – s palcem bezpečně ovládajícím kohout – stiskněte spoušť jen natolik, aby se kohout uvolnil z ozubu spouště.

Jakmile k tomu dojde, OKAMŽITE UVOLNETE SPOUŠŤ a pak pomalu nechte kohout, STÁLE BEZPEČNĚ OVLÁDANÝ VAŠÍM PALCEM, dojít plně vpřed do pozice, v níž spočívá opřen o rám. POZNÁMKA: Je nezbytné, aby tlak prstu na spoušti ustal ihned, jakmile je kohout uvolněn. Poté se, jak náleží, budou kohout a spoušť společně pohybovat do jejich přední klidové pozice.

Nacvičujte tuto důležitou dovednost v zacházení se zbraní s nenabitým revolverem, dokud nezískáte náležitou kontrolu a cit pro vypuštění kohoutu zcela bezpečně. Klíčem k bezpečnému vypuštění kohoutu je ovládat váhu revolveru jednou rukou, zatímco palec a ukazovák druhé, „střílejší ruky“, kontrolují kohout a spoušť. Nesprávné brzdění spouště v průběhu této procedury může způsobit, že kohout nespočine zcela opřen o rám. Stane-li se to, opakujte znovu opatrně proceduru vypuštění kohoutu, kroky 1 – 4.



A. S palcem ovládajícím kohout (1), stiskněte spoušť, abyste uvolnili kohout (2).

B. Jakmile je kohout uvolněn, IHNED uvolněte spoušť (3). Pak pomalu nechte kohout dojít do jeho přední polohy, kdy se zcela opírá o rám (4).

VYBITÍ A VYTAŽENÍ PRÁZDNÝCH NÁBOJNIC

**VŽDY MÍŘTE REVOLVEREM BEZPEČNÝM SMĚREM!
NEZKOUŠEJTE REVOLVER VYBÍT PŘI NATAŽENÉM
KOHOUTU.**

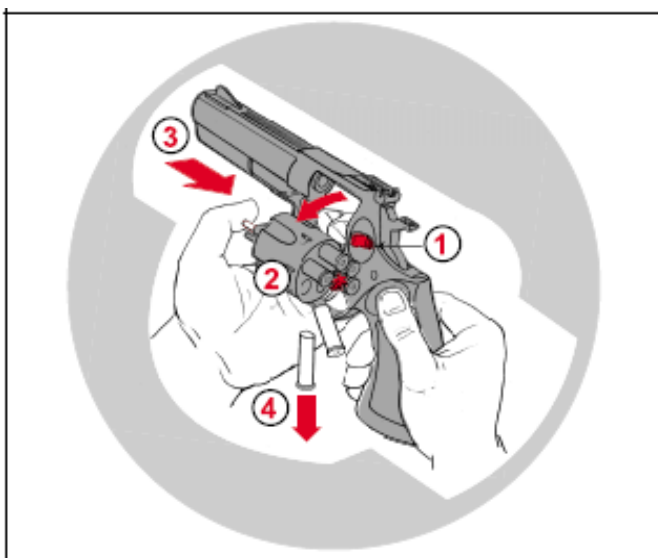
1. Vypust'te kohout dopředu.
2. Stiskněte zádržku válce. Vyklopte válec doleva z rámu jako při nabíjení. Revolver nyní nemůže vystřelit.
3. Zatlačte na tyčku vyhazovače směrem k válci až do krajní polohy. Tímto způsobem vysunete náboje nebo vystřelené

nábojnice. Nevyhazujte ostré náboje na žádný povrch, na němž by zápalka mohla udeřit do tvrdého objektu a odpálit náboj.

4. Ověřte, že všechny komory jsou prázdné.

POZNÁMKA: Při vyhazování vystřelených nábojnic zdvihněte hlaveň do svislé polohy, aby nábojnice zcela vypadly z komor a nesklouzly pod ruzíci vyhazovače. To ovšem není třeba při vyhazování nevystřelených nábojů.

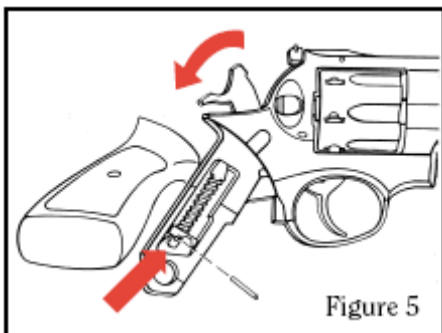
SPRÁVNÝ POSTUP VYBÍJENÍ



ROZBORKA

Před rozborkou zbraně si přečtěte návod.

1. PŘED ROZBORKOU SE UJISTĚTE, ŽE REVOLVER JE VYBITÝ.



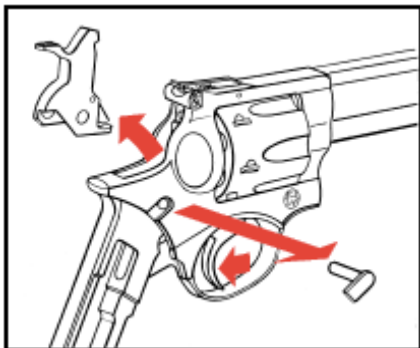
2. S použitím vhodného šroubováku vyšroubujte šroub z rukojeti. Vyjměte z rukojeti pistolové střenky. Nyní lze vyjmout vymezovač polohy rukojeti. Stáhněte rukojeť z rámu. Dejte pozor, abyste neztratili rozbornou tyčinku, která může volně vypadnout po odstranění rukojeti.

3. Natáhněte kohout. Vložte rozbornou tyčinku zhruba napůl do otvoru na spodku osy bicí pružiny. Nemáte-li rozbornou tyčinku, jakýkoli podobný nástroj poslouží stejně.

4. S palcem na palečnicku kohoutu stlačte spoušť a nechte kohout dojít zcela vpřed. Vyjměte ven soustavu bicí pružiny.

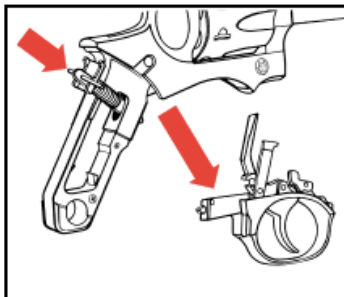
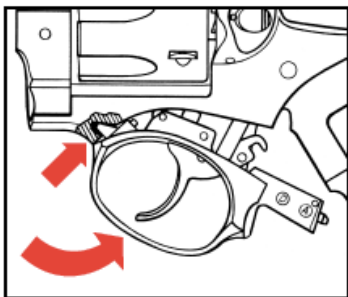
UPOZORNĚNÍ: Nevyjímejte rozbornou tyčinku z otvoru v ose bicí pružiny, dokud není při sborce instalována soustava bicí pružiny zpět do revolveru.

Nedodržením tohoto upozornění umožníte bicí pružině vymrštit se velkou silou ze své osy, čímž si můžete způsobit zranění.



5. Stlačte spoušť a držíce ji v zadní pozici vyjmete osu kohoutu. Vrchem rámu vyjměte kohout se spouští drženou stále v zadní pozici.

6. S použitím soustavy bicí pružiny stlačte západku lučíku spouště, umístěnou uvnitř rám rukojeti na zadní části lučíku spouště. Současně táhněte za lučík směrem dolů a vyjměte soustavu lučíku spouště.



POZNÁMKA: Nedokážete-li vyvinout dostatečnou sílu na západku s užitím soustavy bicí pružiny jako „nástroje“, pak použijte šroubovák vhodné velikosti a vložte jej do otvoru v rámu. Při vyjímání soustavy lučíku spouště může být nezbytné lehce stlačit spoušť.

7. Držte rám revolveru v levé ruce, palcem pravé stiskněte zádržku válce, vyklopte válec a spolu s konzolí jej vyjměte z rámu směrem vpřed.

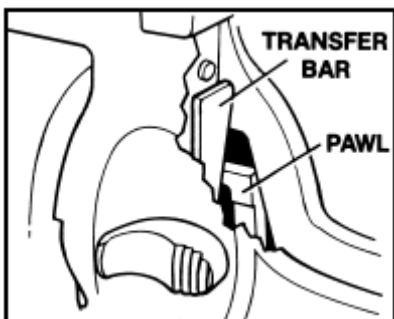
8. Další rozebírání není pro běžné čištění potřebné. Jakákoli podrobnější rozborka by měla být prováděna pouze osobami z továrního servisu.

SBORKA

OPET SE UJISTETE, ŽE REVOLVER JE VYBITÝ

Dříve než začnete se sborkou, ujistěte se, že všechny součástky i vnitřek rámu jsou pečlivě vyčištěné. Zejména jazýček na předku lučíku spouště a jemu odpovídající vybrání v rámu musí být zcela čisté.

1. Nasuňte válec a jeho konzoli do rámu a uzavřete válec.
2. Zaháknete předek lučíku spouště do vybrání v rámu. Srovnajte spoušťovou páku do jejího vybrání v rámu a ujistěte se, že západka je ve správné pozici v rámu, poté umožněte západce zaklapnout. Pokud cítíte velký odpor při zatlačování lučíku spouště do rámu nebo pokud se lučík spouště nezacvakne do své pozice, přezkontrolujte polohu spoušťové páky a západky.



Transfer bar = spoušťová páka, Pawl = západka

POZNÁMKA: V tomto bodu sborky by spoušť již měla otáčet válcem a uzamykat jej. Stiskněte několikrát spoušť a vyzkoušejte její správnou funkci s revolverem namířeným bezpečným směrem.

3. Držte spoušť v zadní poloze a vložte kohout do rámu. Zasuňte osu kohoutu. Uvolněte spoušť a nechte kohout dojít zcela vpřed.

4. Je-li kohout vpředu, vložte do rámu soustavu bicí pružiny. Srovnajte oba konce žlábků na usazení bicí pružiny do odpovídajících výstupků v rámu. (Poznámka: Větší žlábek musí být vpředu, aby zůstal prostor pro šroub rukojeti). Držte soustavu bicí pružiny v její poloze a natáhněte kohout. Přitom může být potřeba trochu pohnout soustavou bicí pružiny, aby horní konec osy bicí pružiny náležitě spočinul ve vybrání v kohoutu. Je-li kohout natažen, lze vyjmout rozbornou tyčinku (která volně vypadne).

5. Stlačte spoušť a vypust'te kohout. Vložte rozbornou tyčinku do jejího prostoru.

Vtlačte rukojeť na rám, instalujte vymezořač polohy rukojeti a umístěte pistolové střenky na jejich místo. Zašroubujte a utáhněte šroub rukojeti.

6. Otevřete a uzavřete válec. Vyzkoušejte činnost kohoutu a spouště v jednočinném i dvojčinném režimu, abyste se ujistili, že vše funguje správně.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

UJISTĚTE SE, ŽE ZBRANĚ NENÍ NABÍTÁ!

Vnitřní mechanismus revolveru RUGER REDHAWK & ALASKAN lze promazat bez rozborky. Pár kapek oleje vhodného na zbraně kápnutých do různých otvorů v rámu si najde cestu k součástkám mechanismu. Vnější část revolveru, hlaveň a komory by měly být řádně vyčištěny a vyfeny mastnou tkaninou před uložením zbraně.

Nepoužívejte nadměrné množství maziva.

Pro čištění po střelbě vyklopte válec a protáhněte hlavěň tkaninou namočenou v rozpouštědle několikrát ze strany ústí hlavně. Poté protáhněte hlavěň od ústí bronzovým kartáčkem příslušného velikosti k ráži zbraně, rovněž opakovaně. Opět protáhněte hlavní tkaninu s rozpouštědlem. Hlavěň zcela vysušte protažením suché tkaniny, dokud nebude zcela suchá a čistá. Zkontrolujte, že se v hlavni nenacházejí žádné zbytky usazených nečistot. Výše uvedený postup opakujte na každé ze 6 komor.

Komory musí být vyčištěny velmi pečlivě od nánosů nespáleného prachu a residuí kovu z povrchu nábojů. Znečištěná komora může zabránit v řádném usazení náboje a tím pádem v zadrhávání válce při otáčení. **NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ MAZIVA NA SPODKU VYHAZOVAČE – TATO OBLAST BY MĚLA BÝT OTŘENA MASTNOU TKANINOU.** Čistá musí být rovněž oblast válce, kam je vyhazovač zasazen. Nečistoty mohou bránit vyhazovači v úplném dosednutí do válce, což může způsobit problémy se zavíráním válce nebo jeho rotací.

 UPOZORNĚNÍ - MAZÁNÍ	
	Střelba z pistole, ve které olej, mazivo nebo jiný materiál, který i jen částečně vytváří překážku v hlavni, může působit poškození pistole, zranění střelce a okolostojících. Neaplikujte mazivo přímo na munici. Pokud je prach náboje navlhčen mazivem, může dojít k selhání zápalu, nicméně zapalovač může postrčit kulku do hlavně, kde uvízne. Vystřelení následujícího náboje může poškodit zbraň a způsobit vážné zranění nebo smrt střelci nebo a okolostojícím. Mazivo používejte řádně. Jste odpovědní za řádnou údržbu své střelné zbraně.
NESPRÁVNÉ ČIŠTĚNÍ NÍČÍ ZBRANĚ	

Pokud používáte náboje s olověnou střelou, nánosy olova mohou způsobit zadrhávání válce. Pro prevenci před touto závadou použijte na prostor mezi vyklápečem a válcem mazivo Break-Free CLP nebo jiný prostředek splňující specifikaci mil.spec. Mil-1-63460.

SKLADOVÁNÍ

ZBRANĚ SKLADUJTE NENABITÉ!

ZBRAŇ UKLÁDEJTE UZAMČENOU ZÁMKEM.

Neskladujte revolver v koženém pouzdře. Kůže zadržuje vlhkost, i když pouzdro může vypadat naprosto suché.



PÉČE O NEREZOVÝ REVOLVER

Revolver z nerezů jsou odolnější vůči korozi než černěné revoly. Nicméně, v zájmu správné funkce a životnosti doporučujeme pravidelné kontroly, čištění, mazání a aplikaci vhodného protikorozního přípravku.

V některých případech lze zaznamenat změnu barvy, především v oblasti rukojeti, což je následek kontaktu s potem. Rovněž kontakt s některými pouzdry může způsobit skvrny nebo korozi. Koroze se může objevit také v případě vystavení revolveru vlhkosti, mokru, slanému vzduchu nebo chemikáliím.

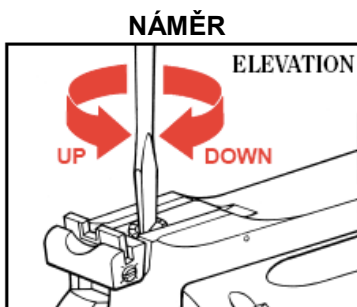
Menší barevné skvrny lze obvykle odstranit abrasivem, oxidem železitým nebo jiným leštícím přípravkem. Při použití těchto přípravků postupujte s opatrností za užití přiměřené síly, abyste dosáhli prolnutí barev různých barevných oblastí.

Povrch hlavně, rámu a válce by měl být po použití revolveru nebo po jeho vystavení nepříznivým vlivům řádně vyčištěn a vysušen. Pokud má být revolver uskladněn, pokryjte jej tenkým filmem oleje nebo konzervační látky. Pokud je revolver v nepřetržitém provozu a přítomnost oleje nebo vazelíny by byla nežádoucí, použijte vosk určený pro kovové povrchy. Při nanášení vosku postupujte šetrně a nechte vosk zatvrdnout. Po té jej rozleštěte měkkou tkaninou. Dbejte, aby se vosk nedostal do mechanismu revolveru a do funkčních částí jako je bicí kohout, spoušť, zádržka, atd. Správně nanesený vosk nebrání správné funkci revolveru a poskytuje ochranu povrchu.

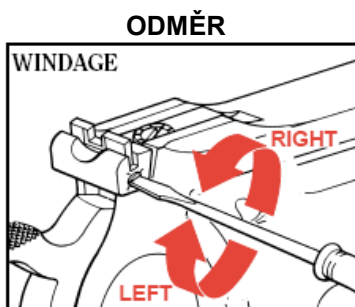
MÍŘIDLA

Revolver RUGER REDHAWK & ALASKAN má násuvnou mušku. Pro výměnu mušky zamáčkněte přítlačný čep nad ústím hlavně a přizdvihněte zadní část mušky. Stavitelné hledí má bíle orámovanou vložku. Každý klik stavících šroubů náměru a odměru posune bod zásahu přibližně o $\frac{3}{4}$ palce na vzdálenost 25 yardů.

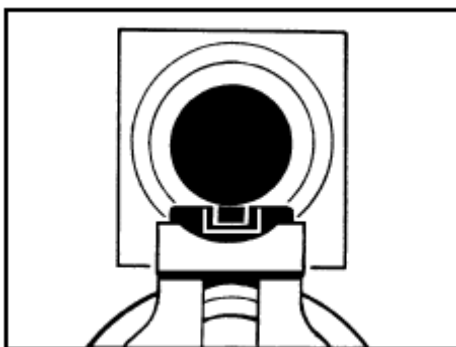
Hledí posouvejte tím směrem, kterým chcete posunout bod zásahu na terči.



Pro posun bohu zásahu vzhůru:
Otočte šroubem proti směru h. r.



Pro posun bohu zásahu doprava:
Otočte šroubem proti směru h. r.



DOPORUČENÉ NASTAVENÍ MÍŘIDEL

Horní hrana mušky v rovině s horní hranou hledí.

Muška vycentrovaná ve výřezu hledí.

Střed terče těsně nad muškou.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Při dodržování obvyklého způsobu užívání, obsluhy a údržby výrobku, ručíme po celou záruční dobu, že výrobek bude mít vlastnosti stanovené příslušnými podmínkami a normami.

- zjevné vady je nutno reklamovat ihned při přijemce
- záruka se vztahuje na všechny vady výrobků, pro které se stal výrobek nepoužitelným následkem vadného materiálu nebo vad ve výrobě
- prodejce neručí za závady vzniklé přirozeným stárnutím, opotřebením, nevhodným uskladněním, neodbornou opravou, hrubým zacházením, mechanickým poškozením uživatelem, nesprávnou údržbou nebo používáním výrobku k jiným účelům než ke kterým je výrobek určen.
- záruka se nevztahuje též na mechanické poškození nepřipustnými zásahy, na poškození neodvratnou událostí nebo vyšší moci
- záruka nebude přiznána, jestliže nebude přiložen řádně vyplněný záruční list, popřípadě při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě
- záruka nebude přiznána, jestliže byl výrobek opraven v jiné opravně, než která je uvedena v následujícím odstavci
- nároky uplatňujte u prodejny, kde byl výrobek zakoupen, nebo přímo u společnosti MPI CZ s.r.o., po předložení prodejcem řádně vyplněného záručního listu, příslušného prodejního dokladu a popisu závad
- záruční lhůta se prodlužuje o dobu po kterou byl výrobek v záruční opravě
- při reklamaci má zákazník právo na bezplatné odstranění vady
- výměna výrobku nebo zrušení smlouvy se řídí příslušnými právními předpisy

Délka záruky: 24 měsíců od data prodeje

Model:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Prodejce: